



## Sbírka soudních rozhodnutí

### Rozsudek Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 16. září 2013 – Villeroy & Boch Austria a další v. Komise

(Spojené věci T-373/10, T-374/10, T-382/10 a T-402/10)

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Belgický, německý, francouzský, italský, nizozemský a rakouský trh zařízení a pevných součástí koupelen — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP — Koordinace zvyšování cen a výměny citlivých obchodních informací — Jediné protiprávní jednání — Přičitatelnost protiprávního jednání — Důkaz — Pokuty — Pokyny pro výpočet výše pokuty z roku 2006 — Zákaz zpětné účinnosti — Přiměřená lhůta“

1. *Hospodářská soutěž — Pokuty — Výše — Stanovení — Posuzovací pravomoc Komise — Soudní přezkum — Pravomoc unijního soudu k soudnímu přezkumu v plné jurisdikci — Rozsah — Meze — Dodržování obecných právních zásad (Články 261 SFEU a 263 SFEU; nařízení Rady č. 1/2003, článek 31) (viz body 26, 397, 398)*
2. *Kartelové dohody — Dohody a jednání ve vzájemné shodě tvořící jediné protiprávní jednání — Pojem — Globální kartelová dohoda — Kritéria — Jediný cíl (Článek 101 odst. 1 SFEU) (viz body 32-35, 61, 65)*
3. *Kartelové dohody — Dohody a jednání ve vzájemné shodě tvořící jediné protiprávní jednání — Pojem — Kvalifikace jakožto jediné protiprávní jednání — Prostor pro uvážení Komise — Porušení zásady legality trestných činů a trestů — Neexistence (Článek 101 odst. 1 SFEU; Listina základních práv Evropské unie, čl. 49 odst. 1) (viz body 40-43)*
4. *Kartelové dohody — Zákaz — Protiprávní jednání — Dohody a jednání ve vzájemné shodě tvořící jediné protiprávní jednání — Přičtení odpovědnosti podniku z důvodu účasti na protiprávním jednání posuzovaném v jeho celku — Podmínky (Článek 101 odst. 1 SFEU) (viz body 46-48, 54, 64, 242)*
5. *Hospodářská soutěž — Správní řízení — Rozhodnutí Komise, kterým se konstatuje protiprávní jednání — Povinnost vymezit relevantní trh — Rozsah (Článek 101 odst. 1 SFEU) (viz body 53, 56-58, 76)*
6. *Hospodářská soutěž — Pravidla Unie — Porušení — Přičtení odpovědnosti — Mateřská společnost a dceřiné společnosti — Hospodářská jednotka — Kritéria pro posouzení — Domněnka rozhodujícího vlivu mateřské společnosti na její 100 % vlastněné dceřiné společnosti (Články 101 SFEU a 102 SFEU) (viz body 97, 155, 156, 164)*

7. *Hospodářská soutěž — Správní řízení — Rozhodnutí Komise, kterým se konstatuje protiprávní jednání — Způsob dokazování — Použití souboru nepřímých důkazů — Požadovaný stupeň důkazní síly, pokud jde o nepřímé důkazy posuzované jednotlivě (Článek 101 odst. 1 SFEU; nařízení Rady č. 1/2003, článek 2) (viz body 104, 113-115, 257, 264, 275, 289)*
8. *Kartelové dohody — Jednání ve vzájemné shodě — Pojem — Koordinace a spolupráce neslučitelná s povinností každého podniku určovat své jednání na trhu samostatně — Výměna informací mezi soutěžiteli — Protisoutěžní účel nebo důsledek — Domněnka — Podmínky (Článek 101 odst. 1 SFEU) (viz body 121, 123, 145, 148, 149, 248, 261)*
9. *Právo Evropské unie — Obecné právní zásady — Právní jistota — Legalita trestů — Rozsah (Listina základních práv Evropské unie, čl. 49 odst. 1) (viz bod 157)*
10. *Právo Evropské unie — Zásady — Základní práva — Presumpce neviny — Řízení ve věcech hospodářské soutěže — Použitelnost (Článek 6 odst. 2 SEU; čl. 101 odst. 1 SFEU; Listina základních práv Evropské unie, článek 47 a čl. 48 odst. 1) (viz bod 158)*
11. *Hospodářská soutěž — Správní řízení — Pravomoci Komise — Určení, že došlo k protiprávnímu jednání, které již skončilo — Oprávněný zájem na určení protiprávního jednání — Relevance pro účely porozumění fungování kartelové dohody jako celku (Článek 101 odst. 1, SFEU; nařízení Rady č. 1/2003, čl. 7 odst. 1) (viz body 302-304)*
12. *Hospodářská soutěž — Pokuty — Společná a nerozdílná odpovědnost za zaplacení — Podmínky — Hospodářská jednotka — Porušení zásady ne bis in idem a zásady legality — Neexistence (Nařízení Rady č. 1/2003, čl. 23 odst. 2) (viz body 324-329, 332, 333)*
13. *Hospodářská soutěž — Správní řízení — Povinnosti Komise — Dodržení přiměřené lhůty — Kritéria pro posouzení — Porušení — Důsledky (Článek 101 odst. 1 SFEU; Listina základních práv Evropské unie, čl. 41 odst. 1; nařízení Rady č. 1/2003) (viz body 347-352)*
14. *Právo Evropské unie — Zásady — Zásada zákazu zpětné účinnosti trestních předpisů — Působnost — Pokuty uložené za porušení pravidel hospodářské soutěže — Zahnutí — Případné porušení z důvodu použití pokynů pro výpočet pokut v případě protiprávního jednání, k němuž došlo před jejich přijetím — Předvídatelnost změn zavedených pokyny — Neexistence porušení (Článek 101 odst. 1 SFEU; Listina základních práv Evropské unie, článek 49; nařízení Rady č. 1/2003, čl. 23 odst. 2 a 3; oznámení Komise 98/C 9/03 a 2006/C 210/02) (viz body 371-376)*
15. *Hospodářská soutěž — Pokuty — Výše — Stanovení — Způsob výpočtu stanovený pokyny vydanými Komisí — Výpočet základní výše pokuty — Zohlednění znaků protiprávního jednání jako celku (Článek 101 odst. 1 SFEU; nařízení Rady č. 1/2003, čl. 23 odst. 2; oznámení Komise 2006/C 210/02, body 19 až 25) (viz body 381-384)*

16. *Hospodářská soutěž — Pokuty — Výše — Stanovení — Maximální výše — Výpočet — Rozlišování mezi konečnou a mezitímní částkou pokuty — Důsledky (Nařízení Rady č. 1/2003, čl. 23 odst. 2 druhý pododstavec) (viz body 388-393)*

## **Předmět**

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2010) 4185 final ze dne 23. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/39092 – zařízení a pevné součásti koupelen) v rozsahu, v němž se týká žalobkyň, a podpůrně návrh na snížení výše pokut, jež jim byly uloženy

## **Výrok**

- 1) Ve věcech T-373/10, T-382/10 a T 402/10 se žaloby zamítají.
- 2) Ve věci T-374/10 se zrušuje čl. 1 odst. 7 rozhodnutí Komise C (2010) 4185 final ze dne 23. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/39092 – zařízení a pevné součásti koupelen) v rozsahu, ve kterém se v něm konstatuje, že se společnost Villeroy & Boch AG zúčastnila kartelové dohody v odvětví zařízení a pevných součástí koupelen v Belgii, v Německu, ve Francii, v Itálii, v Nizozemsku a v Rakousku před 12. říjnem 1994.
- 3) Ve věci T-374/10 se žaloba ve zbývající části zamítá.
- 4) Společnosti Villeroy & Boch Austria GmbH, Villeroy et Boch SAS a Villeroy & Boch – Belgium ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí ve věcech T-373/10, T-382/10 a T-402/10.
- 5) Společnost Villeroy & Boch AG ponese sedm osmin vlastních nákladů řízení a nahradí sedm osmin nákladů řízení vynaložených Komisí ve věci T-374/10.
- 6) Komise ponese osminu vlastních nákladů řízení a nahradí osminu nákladů řízení vynaložených společností Villeroy & Boch AG ve věci T-374/10.